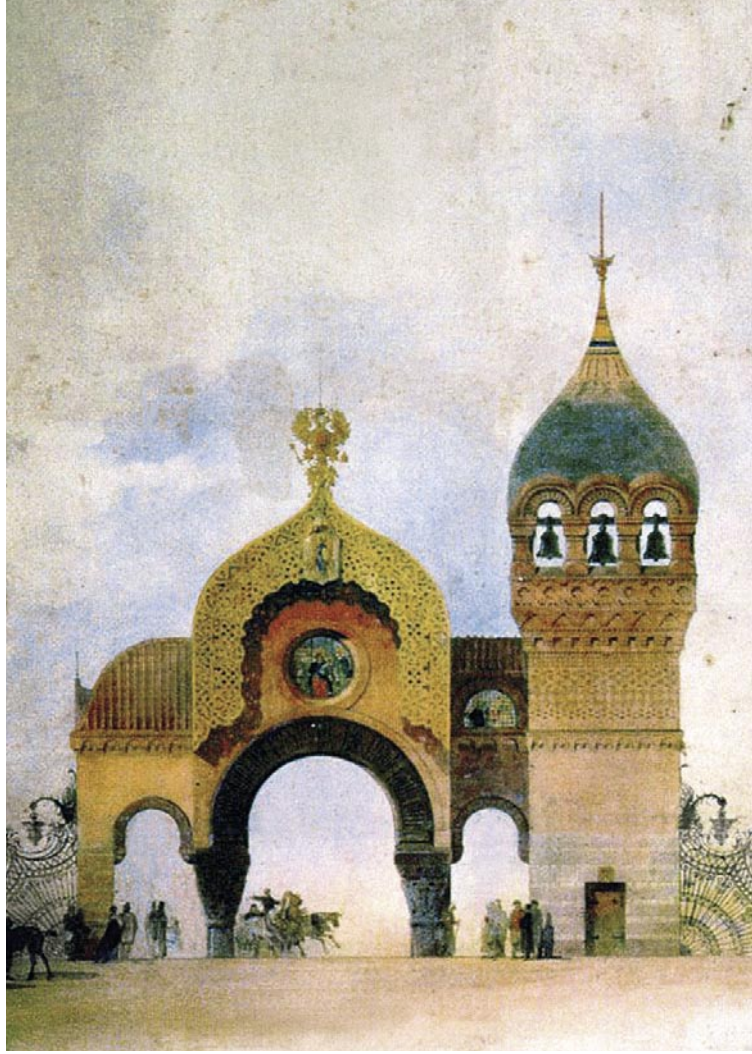


Studienwoche am Departement Musik 10. bis 14. September 2007  
Zürcher Hochschule der Künste

# РОССИЯ 1804 – 1893

▼ Das grosse Tor vom Kleingemalt von Viktor Hartmann



Z

hdk

Zürcher Hochschule der Künste

**„Nenne mir ein Land, das mehr Lieder hat als Russland: Liebe, Eifersucht, Hass, Sanftmut, Ungeduld und Eifer, Gleichgültigkeit und Furcht, Rache, Stolz und Demut, Freude, Gelächter, Tränen und Kummer, Frohsinn, Prunk und Armut, Tapferkeit, Schüchternheit, Grossmut, Ehre, Adel und Schönheit, Verzweiflung, Stürme und Beruhigung – ja Meer und Erde, Himmel und Hölle, all das spiegelt sich in den Liedern, von den Küsten des weissen Meeres bis zum Ufer der Kaspischen See, den Vorgebirgen Tibets, von der polnischen Grenze bis zur sibirischen Taiga. Die Lieder begleiteten das Keimen und Blühen, die Ernte und die winterliche Ruhe.“ Nikolaj Gogol**

Im Titel „Russia 1804 bis 1893“ wird der zeitliche Rahmen für die Thematik der Studienwoche umrissen (1804 Geburtsjahr Glinkas, 1893 Todesjahr Tschaikowskys). Michail Glinka als früherer Romantiker war der Erste, welcher die von Gogol beschriebenen unendlichen Möglichkeiten in sein Schaffen integrierte: *„Wir Komponisten sind eigentlich nur Arrangeure“*. Das mächtige Häuflein „Mogutschaja Kutschka“ war der Name der Komponistengruppe mit Balakirew, Cui, Borodin, Rimsky-Korsakow und Mussorgsky, welche von den Kritikern verächtlich als „kleiner Haufen von Musikern“ abgetan wurde. Stassow, berühmter Musikschriftsteller, der zu den begeisterten Förderern der Gruppe gehörte, hat mit seinem Ausspruch *„Ein kleiner Haufe vorläufig, aber was für ein mächtiges Häuflein“* die Bedeutung der dem nationalen musikalischen Erbe verpflichteten Gruppe für immer festgeschrieben. Den Gegenpol im musikalischen 19. Jahrhundert

Russlands bildeten unter anderen Tschaikowsky und Rubinstein. Sie waren mit ihren Anhängern eine entschiedene Opposition. Interessant ist, dass die revolutionären Anwälte der nationalen Musik, das mächtige Häuflein, ihren Sitz im „westlich“ orientierten Petersburg hatten, währenddem die „Westler“ um Tschaikowsky in Moskau, der „russischen“ Hauptstadt agierten.

Die Studienwoche Russland der ZHdK kann in vier Tagen nur Einblicke geben. Mit *Viktor Pikayzen (Violine)*, *Vladimir Krainev (Klavier)*, *Alexander Rudin (Violoncello)*, *Victoria Evtodieva (Gesang)* und *Dimitri Chasovitin (Liedbegleitung)* konnten russische Meister ihres Faches gewonnen werden. Sie werden mit ihrem Unterricht wesentliche Impulse geben können und treten zudem als Interpreten in den Abendkonzerten auf. Als Referenten wurden *Walter Kläy*, *Jürgen Störmer* sowie *Dozierende der ZHdK* verpflichtet. Die Referate und Seminare sind nicht nur auf die Musik bezogen. Das Interesse soll im Sinne unserer neuen Kunsthochschule alle Künste und auch die politische Entwicklung Russlands im 19. Jahrhunderts beleuchten. Eine Theateraufführung mit „Schwänken“ von Tschechow, die Filmvorführung („Krieg und Frieden“ von S. Bondartschuk (1968) nach dem Roman von L. Tolstoi) und die abschliessende Soirée Russe bereichern die Studienwoche mit weiteren „aussermusikalischen“ Höhepunkten.

Johannes Degen  
Cobus Swanepoel

## Weitere Veranstaltungen mit Russischer Musik

▼  
Samstag, 29.9.07 / 19.30h  
Extrakonzert  
Grosser Saal Tonhalle Zürich

### **Gründungsfeier Zürcher Hochschule der Künste**

Orchester der Zürcher  
Hochschule der Künste  
Ralf Weikert *Leitung*

**Richard Wagner**  
Einzug der Götter in  
Walhall aus „Das Rhein-  
gold“ WWV 86a

**Giuseppe Verdi**  
Ouvertüre zur Oper  
„La Forza del Destino“  
**Peter Tschaikowsky**

Romeo und Julia,  
Fantasie-Ouvertüre nach  
William Shakespeare  
**Dmitri Shostakowitsch**  
Zwischenaktmusik  
aus der Oper  
“Die Nase“ op.15  
**Gerald Bennett**  
Orchesterwerk, UA  
**Alexander Borodin**  
Polowetzer Tänze aus der  
Oper „Fürst Igor“

▼  
Samstag, 15.9.07 / 19.30h  
Orpheum Extrakonzert  
Grosser Saal Tonhalle Zürich

Tonhalle-Orchester  
Sir Neville Marriner *Leitung*  
Nicola Benedetti *Violine*  
Nicolas Altstaedt *Violoncello*

**Felix Mendelssohn**  
Ouvertüre „Die Hebriden“  
h-Moll op. 26

**Felix Mendelssohn**  
Konzert e-Moll op. 64  
für Violine und Orchester

**Peter Tschaikowsky**  
Variationen über ein  
Rokoko-Thema  
A-Dur op. 33 für  
Violoncello und Orchester  
**Peter Tschaikowsky**  
Capriccio italien  
A-Dur op. 45

▼  
Dienstag, 25.9.07 / 19.30h  
Wiederh. 26. / 27. / 28.9.07  
Grosser Saal Tonhalle Zürich

Tonhalle-Orchester  
Charles Dutoit *Leitung*  
Maria João Pires *Klavier*

**Gioacchino Rossini**  
Ouvertüre zu  
„La gazza ladra“  
**Ludwig van Beethoven**  
Konzert Nr. 4  
G-Dur op. 58 für Klavier  
und Orchester  
**Peter Tschaikowsky**  
Sinfonie Nr. 5  
e-Moll op. 64

▼  
Sonntag, 30.9.07 / 19.30h  
Kleiner Saal Tonhalle Zürich

### Borodin Quartett

**Nikolaj Mjaskowskij**  
Streichquartett  
Nr. 13 a-Moll op. 86  
**Igor Strawinsky**  
Drei Stücke für  
Streichquartett

**Peter Tschaikowsky**  
Streichquartett  
Nr. 3 es-Moll op. 30

▼  
Donnerstag, 20.9.07 / 19.30h  
Herbstfest in der Helferei (ZH)

Montag, 1.10.07 / 19.30h  
Konzertgemeinde Frauenfeld

Sonntag, 28.10.07 / 19.30h  
Konzerte in Mitlödi

### **Russische Bläserkammermusik**

Konzerte im Rahmen der  
Studienwoche Russland  
(Kammermusikakademie)

▼  
Freitag, 2.11.07 / 19.45h  
Stadthaus Winterthur

### **Modest Mussorgsky, Bilder einer Ausstellung**

instrumentiert von  
Studierenden der ZHdK

## Workshop / Ausstellung

▼  
Montag bis Donnerstag  
14h bis 16h  
öffentlich

### **Workshops, Seminare**

#### Kulturgeschichte Russlands im 19. Jahrhundert:

Jürgen Störmer  
*Kleiner Saal*

#### Russische Malerei im 19. Jahrhundert:

Bettina Richter  
*Gelber Saal*

#### Russisches Ballett von Petipa bis Diaghilev:

Steffen Schmidt  
*Blauer Saal*

### **Instrumentale- / vokale- und Kammermusik- Workshops**

*nicht öffentlich*

**Vladimir Krainev Klavier**  
**Victor Pikhayzen Violine**  
**Alexander Rudin Violoncello**  
**Victoria Evtodjeva Lied**  
**Matthias Enderle Kammermusik**  
**Susanne Frank Kammermusik**

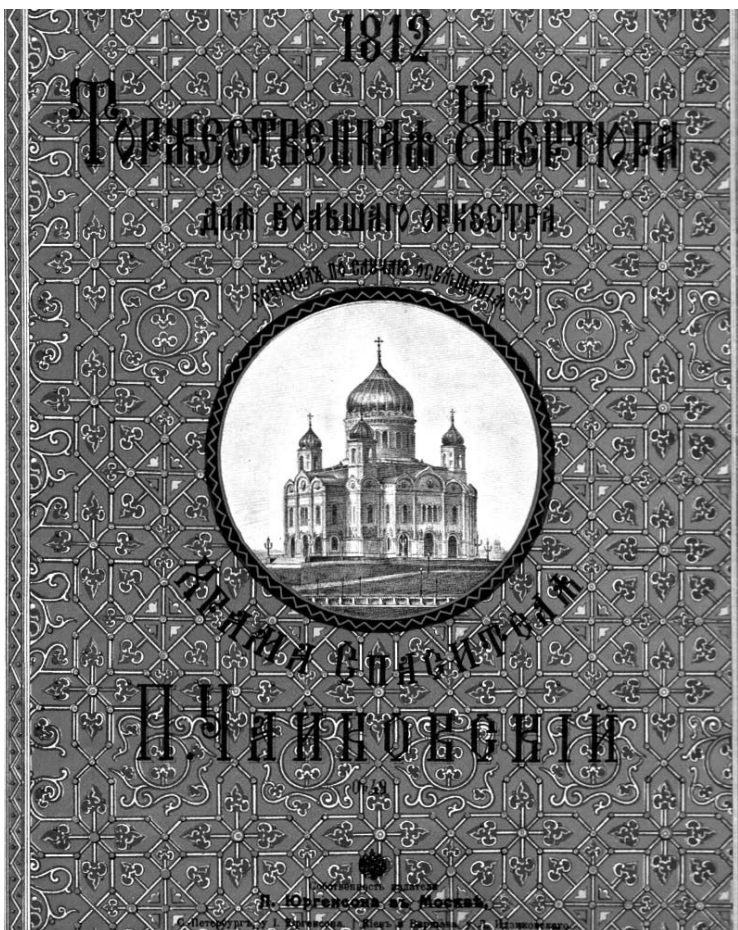
**Wendy Enderle Kammermusik**  
**Stefan Goerner Kammermusik**  
**Fabio Di Càsola Kammermusik**  
**Claude Rippas Kammermusik**  
**Jean-Georges Koerper**  
*Kammermusik*  
**Anders Miolin Kammermusik**

▼  
Freitag, 14.9.07  
10h und 12h  
*Kleiner Saal*

### **Abschlusskonzerte der Workshops**

#### ▼ **Ausstellung**

„Wege der Russischen  
Musik – von Glinka  
bis Tschaikowsky“  
von Walter Labhart



- 09.00h Referat *Kleiner Saal*  
Jürgen Strömer: Das Erbe des Zeitalters der „Dramen auf dem russischen Thron“ oder Anfänge der Aufklärung in Russland
- 10.00h Referat *Kleiner Saal*  
Thomas Müller: Die Liederzyklen Mussorgskys (eine Auswahl aus: Die Kinderstube, Ohne Sonne, Lieder und Tänze des Todes)
- 11.30h Pause
- 12.00h *Matinée Grosser Saal*  
Dimitri Demiaschkin *Klavier*, Modest Mussorgsky: Bilder einer Ausstellung
- 14.00h *Workshops instrumental / vokal / Seminare*  
Kulturgeschichte Russlands im 19. Jahrhundert: Jürgen Störmer  
Russische Malerei im 19. Jahrhundert: Bettina Richter  
Russisches Ballett von Petipa bis Diaghilev: Steffen Schmidt
- 16.30h *Filmvorführung Blauer Saal*  
Krieg und Frieden Teil 1, 142 Minuten  
Nach dem Roman von Leo Tolstoi. Regie: Sergej Bondartschuk, 1968
- 18.30h *Vernissage Kleiner Saal*  
Ausstellung „Wege der Russischen Musik – von Glinka bis Tschaikowsky“  
von Walter Labhart, Begrüssung und Referat: Michael Eidenbenz, Direktor
- 19.30h *Konzert Grosser Saal*  
Victoria Evtodieva *Gesang*, Dimitri Chasovitin *Klavier* / César Cui, Leonid Nikolaev, Sergej Rachmaninow, Nikolas Medtner, Peter Tschaikowsky



- 09.00h Referat *Kleiner Saal*  
Jürgen Störmer: Napoleonischer Umbruch und Dekabristen
- 10.00h Einführungsvortrag  
Walter Labhart: Zur Ausstellung Dokumente der Russischen Musik 1804 – 1893
- 11.30h Pause
- 12.00h *Matinée Grosser Saal*  
Kammermusik: Klasse Anders Miolin  
Werke von Petrov, Glinka, Alexandrov, Vissotsky u.a.
- 14.00h *Workshops instrumental / vokal / Seminare*  
Kulturgeschichte Russlands im 19. Jahrhundert: Jürgen Störmer  
Russische Malerei im 19. Jahrhundert: Bettina Richter  
Russisches Ballett von Petipa bis Diaghilev: Steffen Schmidt
- 16.30h *Filmvorführung Blauer Saal*  
Krieg und Frieden Teil 2, 93 Minuten  
Nach dem Roman von Leo Tolstoi.  
Regie: Sergej Bondartschuk, 1968
- 19.30h *Konzert Grosser Saal*  
Carmina Quartett und Johannes Degen *Violoncello*  
Peter Tschaikowsky: Streichquartett Nr. 3,  
Alexander Glasunow: Streichquintett op. 39



9.00h Referat *Kleiner Saal*

Jürgen Störmer: Der „Gendarm Europas“.  
Die Reaktion unter Nikolaus I und intellektuelles Aufbegehren

10.00h Referat *Überblick*

Walter Kläy: Vorgeschichte der russischen Kunstmusik und Entwicklung  
im 19. Jahrhundert – Glinka als „Vater der russischen Musik“

11.30h Pause

12.00h Liedmatinée *Grosser Saal*

Evgenia Kravchenko *Gesang*, Dmitry Chasovitin *Klavier*  
Nikolai Rimsky-Korsakov, Sergej Rachmaninow

14.00h Workshops instrumental / vokal / Seminare

Kulturgeschichte Russlands im 19. Jahrhundert: Jürgen Störmer  
Russische Malerei im 19. Jahrhundert: Bettina Richter  
Russisches Ballett von Petipa bis Diaghilev: Steffen Schmidt

16.30h Filmvorführung *Blauer Saal*

Krieg und Frieden Teil 3, 78 Minuten  
Nach dem Roman von Leo Tolstoi.  
Regie: Sergej Bondartschuk, 1968

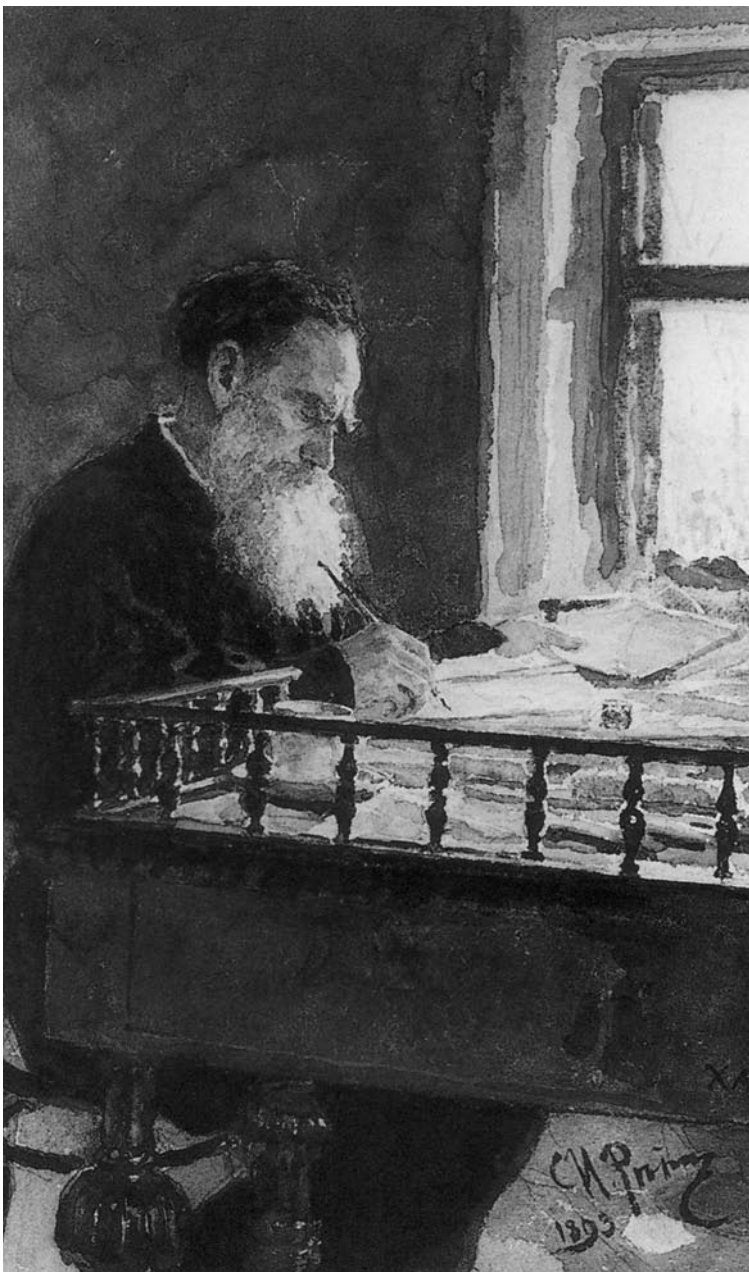
19.30h Zwei Schwänke *Kleiner Saal*

Anton Tschechow: Schwanengesang / Tragödie wider Willen  
Helmut Vogel und Bodo Krumwiede  
Musik: Cobus Swanepoel *Violoncello* und Srdjan Vukasinovic *Akkordeon*



09.30h	Referat <i>Kleiner Saal</i> Jürgen Störmer: Imperialismus und Nationalitäten. Der „Zar-Befreier“ Alexander II.
10.00h	Referat <i>Kleiner Saal</i> Walter Kläy: Petersburg und Moskau: Zwei Schulen Ende des 19. Jahrhunderts – Tschairowsky, Glasunow, Rimsky-Korsakow – Versuch einer Ehrenrettung
11.30h	Pause
12.00h	Matinée <i>Grosser Saal</i> Russische Bläsermusik Alexander Goedicke Trompetenkoncert B-Moll; Claude Rippas, Susy Lüthi Nikolai Rimsky-Korsakow Quintett B-Dur; Klasse Fabio Di Cäsola Alexander Glasunow Saxophonquartett; Klasse Jean-Georges Koerper
14.00h	Workshops <i>instrumental / vokal / Seminare</i> Kulturgeschichte Russlands im 19. Jahrhundert: Jürgen Störmer Russische Malerei im 19. Jahrhundert: Bettina Richter Russisches Ballet von Petipa bis Diaghilev: Steffen Schmidt
16.30h	Filmvorführung <i>Blauer Saal</i> Krieg und Frieden Teil 4, 92 Minuten Nach dem Roman von Leo Tolstoi. Regie: Sergej Bondartschuk, 1968
19.30h	Celloabend <i>Grosser Saal</i> Konzert Alexander Rudin <i>Violoncello</i> , Yoshiko Iwai <i>Klavier</i> Sonaten von Paul Juon, Alexander Gretschaninow, Michail Glinka

▼ Leo Nikolajewitsch Tolstoi



- 09.30h Referat *Kleiner Saal*  
Jürgen Störmer: Der Niedergang, Nihilismus und Verfall
- 10.00h Workshops *Kleiner Saal*  
Schlusskonzert I
- 12.00h Workshops *Kleiner Saal*  
Schlusskonzert II
- 14.00h Filmvorführung *Blauer Saal*  
Anna Karenina, 137 Minuten  
Nach dem Roman von Leo Tolstoi.  
Regie: Alexander Sarchi, 1967
- 17.00h „Les Vendredis“ *Grosser Saal*  
Begrüssung Michael Eidenbenz, neuer Direktor Departement Musik ZHdK  
Festansprache Daniel Fueter, Rektor HMTZ  
Musikalische Umrahmung: Mili Balakirev: Islamey / Alexander Borodin u. a.  
Tati-Tati Variationen und Stücke aus les Vendredis (Studierende ZHdK)
- ab 18.00h Soirée Russe *Grosser Saal*  
Abschlussfest der Studienwoche
- 20.00h Zwei Schwänke *Kleiner Saal*  
Anton Tschechow: Schwanengesang / Tragödie wider Willen  
Helmut Vogel und Bodo Krumwiede  
Musik: Cobus Swanepoel *Violoncello* und Srdjan Vukasinovic *Akkordeon*

## Impressum

Redaktion Johannes Degen / Cobus Swanepoel Grafik Cornelia Müller



Montag  
10. September

09h  
**Anfänge der Aufklärung in Russland**  
 Jürgen Störmer  
*Kleiner Saal*

10h  
**Modest Mussorgsky: Die Liederzyklen**  
 Thomas Müller  
*Kleiner Saal*

12h  
*Mussorgsky*  
**Bilder einer Ausstellung**  
 Dimitri Demiaschin *Klavier*  
 Grosser Saal

14h – Workshops  
**Geschichte/ Literatur:**  
 Jürgen Störmer  
**Russische Malerei im 19. Jh.:**  
 Bettina Richter  
**Russisches Ballett:**  
 Steffen Schmidt

16.30h – Film  
**Krieg und Frieden Teil 1**  
*Blauer Saal*

18.30h  
**Vernissage Ausstellung**  
 Referat Michael Eidenbenz,  
 Direktor

19.30h  
**Lieder-Abend**  
 Victoria Evtodjeva, Dimitri Chasovitin  
*Cui, Tschaikowsky, Medtner u.a.*  
 Grosser Saal

Dienstag  
11. September

09h  
**Napoleonischer Umbruch und Dekabristen**  
 Jürgen Störmer  
*Kleiner Saal*

10h  
**Einführungsvortrag zur Ausstellung der Russischen Musik 1804-1893**  
 Walter Labhart  
*Kleiner Saal und Korridor 3. Stock*

12h  
*Glinka, Vetrov, Alexandrov u.a.*  
**Musik für Gesang und Gitarre**  
 Klasse Anders Miolin  
*Grosser Saal*

14h – Workshops  
**Geschichte/ Literatur:**  
 Jürgen Störmer  
**Russische Malerei im 19. Jh.:**  
 Bettina Richter  
**Russisches Ballett:**  
 Steffen Schmidt

16.30h – Film  
**Krieg und Frieden Teil 2**  
*Blauer Saal*

19.30h  
**Streicher-Kammermusik**  
 Carmina Quartett  
 Johannes Degen  
*Tschaikowsky, Glasunow*  
 Grosser Saal

Mittwoch  
12. September

09h  
**Der Gendarm Europas**  
 Jürgen Störmer  
*Kleiner Saal*

10h  
**Vorgeschichte der russischen Kunstmusik und Entwicklung im 19. Jahrhundert – Glinka**  
 Walter Kläy  
*Kleiner Saal*

12h  
*Rimsky-Korsakow, Rachmaninow*  
**Russische Lieder**  
 Evgenia Kravchenko,  
 Dimitri Chasovitin  
*Grosser Saal*

14h – Workshops  
**Geschichte/ Literatur:**  
 Jürgen Störmer  
**Russische Malerei im 19. Jh.:**  
 Bettina Richter  
**Russisches Ballett:**  
 Steffen Schmidt

16.30h – Film  
**Krieg und Frieden Teil 3**  
*Blauer Saal*

19.30h  
**Theaterauf-führung**  
 Tragödie wider Willen/Schwannengesang  
*Anton Tschechow*  
 Kleiner Saal

Donnerstag  
13. September

09h  
**Imperialismus und Nationalitäten**  
 Jürgen Störmer  
*Kleiner Saal*

10h  
**Petersburg und Moskau: Zwei Schulen – Tschaikowsky, Glasunow, Rimsky-Korsakow – Versuch einer Ehrenrettung**  
 Walter Kläy  
*Kleiner Saal*

12h  
*Rimsky-Korsakow, Glasunow*  
**Russische Bläser-Musik**  
 Claude Rippas,  
 Klassen Di Cäsola und Koerper  
*Grosser Saal*

14h – Workshops  
**Geschichte/ Literatur:**  
 Jürgen Störmer  
**Russische Malerei im 19. Jh.:**  
 Bettina Richter  
**Russisches Ballett:**  
 Steffen Schmidt

16.30h – Film  
**Krieg und Frieden Teil 4**  
*Blauer Saal*

19.30h  
**Sonaten für Violoncello und Klavier**  
 Alexander Rudin,  
 Yoshiko Iwai  
*Glinka, Grietschaninow, Juon*  
 Grosser Saal

Freitag  
14. September

09h  
**Nihilismus und Verfall**  
 Jürgen Störmer  
*Kleiner Saal*

10h  
 Schlusskonzert 1  
*Kleiner Saal*  
 12h  
 Schlusskonzert 2  
*Kleiner Saal*

14h – Film  
 Anna Karenina  
*Blauer Saal*

17h  
**Les Vendredis**  
 Konzert Studierende/ Begrüssung Michael Eidenbenz durch Daniel Fueter, Rektor  
 HMTZ  
*Grosser Saal*

18h  
**Soirée Russe**  
 Abschlussfest  
 Grosser Saal

20h  
**Theaterauf-führung**  
 Tragödie wider Willen/Schwannengesang  
*Anton Tschechow*  
 Kleiner Saal